

1 Crônicas 04

1 καὶ [υἱοὶ](#) [Ἰούδα](#) [Φαρές](#), Ἐσρώμ καὶ
1 E filhos de Judá: Fares, Esrom, e

Χαρμί καὶ Ὠρ, Σουβάλ 2 καὶ Ράδα [υἱὸς](#)
Carmi, e Hur, Sobal. 2 e Ráda, filho

αὐτοῦ καὶ Σουβάλ [ἐγέννησε](#) τὸν Ἰέθ, καὶ
dele, e Sobal gerou ao Jeate, e

Ἰέθ [ἐγέννησε](#) τὸν Ἀχιμαΐ, καὶ τὸν
Jeate gerou ao Aḥimaí e ao

Λαάδ αὗται αἱ [γενέσεις](#) τοῦ Σαραθί. 3
Laade; estas as gerações dos saratitas. 3

καὶ οὗτοι [υἱοὶ](#) Αἰτάμ Ἰεζραήλ καὶ
E estes [filhos de Aitã](#): Jezrael, e

Ἰεσμάν καὶ Ἰεβδάς, καὶ [ὄνομα ἀδελφῆς](#)
Jesmã e Jebdás, e nome de irmã

αὐτῶν Ἐσηλεββών. 4 καὶ Φανουήλ
deles Eselebom. 4 E Fanuel,

[πατὴρ](#) Γεδώρ, καὶ Ἀζήρ [πατὴρ](#)
pai de Guedor, e Azer, pai

Ὠσάν. οὗτοι [υἱοὶ](#) Ὠρ τοῦ
de Hosã; estes filhos de Hur, do

[πρωτοτόκου](#) Ἐφραθὰ [πατρὸς](#)
primogênito de Efrata, pai

Βαθαλαέν. 5 καὶ τῷ Ἀσουρ [πατρὶ](#)
de Betaleém. 5 E ao Asur, pai

Θεκωὲ ἦσαν [δύο γυναῖκες](#), Ἀωδὰ
de Tecoa existiam duas esposas, Aoda

καὶ Θοαδά. 6 καὶ [ἔτεκεν](#) αὐτῷ Ἀωδὰ
e Toada. 6 E deu à luz a ele Aoda

τὸν Ὠχαία καὶ τὸν Ἡφὰλ καὶ τὸν Θεμάν
ao Ocaías, e ao Efal, e ao Temã

καὶ τὸν Ἀασθήρ [πάντες](#) οὗτοι [υἱοὶ](#)
e ao Aastar; todos estes filhos

Ἄωδᾱς. 7 καὶ [υἱοὶ](#) Θοαδᾱς Σερὲθ
de Aoda. 7 E filhos de Toada: Serete,

καὶ Σαὰρ καὶ Ἐθνάν. 8 καὶ Κῶς
e Saar e Etnã. 8 E Kuxe

[ἐγέννησε](#) τὸν Ἐνώβ καὶ τὸν Σαβαθά. καὶ
gerou ao Enobe e ao Sabatá, e

[γεννήσεις ἀδελφοῦ](#) Ρηχάβ [υἱοῦ](#)
[gerações do irmão de Recabe, filho](#)

Ἰαρίν. 9 καὶ ἦν Ἰγαβῆς [ἐνδοξος](#)
[de Jarim](#). 9 E foi Jabez ilustre

[ὕπὲρ](#) τοὺς [ἀδελφούς](#) αὐτοῦ καὶ ἡ [μήτηρ](#)
mais aos irmãos dele, e a mãe

[ἐκάλεσε](#) τὸ [ὄνομα](#) αὐτοῦ Ἰγαβῆς
chamou o nome dele Jabez,

[λέγουσα](#) [ἔτεκον ὥς](#) γαβῆς. 10
dizendo: “Dei à luz como angústia”. 10

καὶ ἐπεκαλέσατο Ἰγαβῆς τὸν [Θεὸν](#)
E invocou Jabez ao Deus

[Ἰσραὴλ λέγων ἐὰν εὐλογῶν](#)
de Israel, dizendo: “Se que abençoa

[εὐλογήσης](#) με καὶ πληθύνῃς τὰ [ὅρια](#)
abençoares a mim e ampliares os limites

μου καὶ ἥ ἡ [χείρ](#) σου [μετ’](#) ἐμοῦ, καὶ
meus, e que a mão tua comigo, e

[ποιήσεις γνῶσιν](#) τοῦ μὴ
fizeres conhecer do não

[ταπεινῶσαί](#) με καὶ [ἐπήγαγεν](#) ὁ
ser humilhado a mim”; e trouxe o

[Θεὸς πάντα](#), ὅσα [ἠτήσατο](#). 11 καὶ Χαλὲβ
Deus tudo que pediu. 11 E Calebe

[πατὴρ](#) Ἀσχὰ [ἐγέννησε](#) τὸν Μαχίρ
[pai de Ascá](#), gerou ao Maquir;

οὗτος [πατήρ](#) Ἀσσαθών. 12 καὶ
este pai de Assatom. 12 E

Ἀσσαθών [ἐγέννησε](#) τὸν Βαθραΐαν καὶ
Assatom gerou ao Batraias, e

τὸν Βεσσηὲ καὶ τὸν Θανὰ [πατέρα](#)
ao Bessie e ao Taná, pai

[πόλεως](#) Ναᾶς [ἀδελφοῦ](#) Ἑσελῶμ
da cidade de Naas, [do irmão de Eselom,](#)

τοῦ Κενεζί οὗτοι [ἄνδρες](#) Ρηφά. 13
do quenezita; estes homens de Refa. 13

καὶ [υἱοὶ](#) Κενέζ [Γοθονιήλ](#) καὶ
E filhos de Cenez: Gotaniel e

Σαραΐα. καὶ [υἱοὶ](#) Γοθονιήλ, Ἀθάθ.
Saraías. E filhos de Gotaniel: Atate.

14 καὶ Μαναθὶ [ἐγέννησε](#) τὸν Γοφερά.
14 E Manati gerou ao Goferá,

καὶ Σαραΐα [ἐγέννησε](#) τὸν Ἰωὰβ [πατέρα](#)
e Saraías gerou ao Joabe, pai

Ἀγεαδδαῖρ, ὅτι τέκτονες ἦσαν. 15
de Ageaddaír, que carpinteiros eram. 15

καὶ [υἱοὶ](#) Χαλέβ [υἱοῦ](#) Ἰεφοννή
E filhos de Calebe, filho de Jefoné:

Ἡρά, Ἀδὰ καὶ Νοόμ. καὶ [υἱοὶ](#) Ἀδά,
Irá, Adá e Noom. E filhos de Adá:

Κενέζ. 16 καὶ [υἱοὶ](#) Γεσεήλ Ζίφ καὶ
Kenez. 16 E filhos de Geseel: Zife, e

Ζεφὰ καὶ Θεφιά καὶ Ἑσεραήλ. 17 καὶ
Zefá, e Tefia e Eserael. 17 E

[υἱοὶ](#) Ἑσρί Ἰεθέρ, Μωράδ καὶ Ἀφερ
filhos de Esri: Jeter, Morade, e Afer

καὶ Ἰαμών. καὶ ἐγέννησεν Ἰεθέρ τὸν
e Jamom. E gerou Jeter ao

Μαρὼν καὶ τὸν Σεμαΐ καὶ τὸν Μαρὲθ
Marom, e ao Semaí e ao Marete,

[πατέρα](#) Ἑσθαιμών. 18 καὶ ἡ [γυνή](#)
pai de Estaimom. 18 E a esposa

αὐτοῦ αὕτη Ἀδία [ἔτεκε](#) τὸν Ἰάρεδ
dele, ela Adia, deu à luz ao Jared,

[πατέρα](#) Γεδὼρ καὶ τὸν Ἀβὲρ [πατέρα](#)
pai de Guedor, e ao Aber, pai

Σωχὼν καὶ τὸν Χετιήλ [πατέρα](#)
de Socó, e ao Ketiel, pai

Ζαμών. καὶ οὗτοι [υἱοὶ](#) Βετθία
de Zamom; e estes filhos de Betia,

[θυγατὶς](#) [Φαραώ](#), ἣν [ἔλαβε](#) Μωρήδ.
filha de faraó, que tomou Morade.

19 καὶ [υἱοὶ](#) [γυναϊκὸς](#) τῆς Ἰδουΐας
19 E filhos da esposa da Iduais,

[ἀδελφῆς](#) Ναχέμ [πατὴρ](#) Κεϊλά,
irmã de Nahem, pai de Keilá:

Γαρμὶ καὶ Ἑσθαιμών, Νωχαθί. 20 καὶ
Garmi e Estaimom, noatita. 20 E

[υἱοὶ](#) Σεμιών [Ἀμνὼν](#) καὶ Ἀνὰ
filhos de Semiom: Amnom, e Aná,

[υἱὸς](#) Φανὰ καὶ Θιλών. καὶ [υἱοὶ](#)
filho de Faná e Tilom. E filhos

Σεΐ Ζωάθ καὶ [υἱοὶ](#) Ζωάβ, 21
de Seí: Zoate e filhos de Zoabe. 21

[υἱοὶ](#) [Σηλὼμ](#) [υἱοῦ](#) [Ἰούδα](#) Ἦρ
Filhos de Selom, filho de Judá: Er,

[πατὴρ](#) Ληχάβ, καὶ Λααδὰ [πατὴρ](#)
pai de Lecabe, e Laada, pai

Μαρισὰ καὶ [γενέσεις](#) οἰκείων
de Marisá, e gerações das casas

Ἐφραδαβὰκ τῷ οἴκῳ Ἑσοβὰ 22 καὶ
de Efradabac, à casa de Esoba. 22 e

Ἰωακὶμ καὶ ἄνδρες Χωζηβὰ καὶ Ἰωὰς
Joaquim, e homens de Kozibá, e Joás

καὶ Σαράφ, οἱ κατώκησαν ἐν Μωάβ
e Saraf, quais habitaram em Moabe

καὶ ἀπέστρεψεν αὐτοὺς ἀβεδηρίν
e trouxe de volta a eles Abederim

ἄθουκίμ. 23 οὗτοι κεραμεῖς οἱ
Atuquim. 23 Estes oleiros, os

κατοικοῦντες ἐν Ἀταΐμ καὶ Γαδηρὰ μετὰ
que habitam em Ataim e Gadera com

τοῦ βασιλέως, ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ
o rei; na realeza dele,

ἐνίσχυσαν καὶ κατώκησαν ἐκεῖ. 24
fortaleceram-se e habitaram ali. 24

υἱοὶ Συμεών Ναμουήλ καὶ Ἰαμίν,
Filhos de Simeão: Namuel, e Jamim,

Ἰαρίβ, Ζαρέ, Σαούλ 25 Σαλὲμ υἱὸς
Jaribe, Zare, Saul. 25 Salém, filho

αὐτοῦ, Μαβασάμ υἱὸς αὐτοῦ, Μασμὰ
dele; Mabassam, filho dele; Masma,

υἱὸς αὐτοῦ, 26 Ἀμουήλ υἱὸς αὐτοῦ,
filho dele; 26 Amuel, filho dele;

Σαβουὺδ υἱὸς αὐτοῦ, Ζακχοὺρ υἱὸς
Sabude, filho dele; Zacur, filho

αὐτοῦ, Σεμεῖ υἱὸς αὐτοῦ. 27 καὶ τῷ
dele; Semei, filho dele. 27 E ao

Σεμεῖ υἱοὶ ἑκκαίδεκα καὶ θυγατέρες
Semei filhos dezesseis e filhas

τρεῖς καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῶν οὐκ
três, e aos irmãos deles não

ἦσαν [υἱοὶ πολλοί](#) καὶ [πᾶσαι](#) αἱ
existiam filhos muitos, e todas as

[πατριαὶ](#) αὐτῶν [οὐκ](#) ἐπλεόνασαν
famílias deles não se multiplicaram

[ὥς υἱοὶ Ἰούδα](#). 28 καὶ [κατόκησαν](#)
como filhos de Judá. 28 E habitaram

ἐν [Βηρσαβεὲ](#) καὶ Σαμὰ καὶ Μωλαδά, καὶ
em Berseba, e Samá, e Moladá, e

ἐν Ἐσηρσουάλ 29 καὶ ἐν Βαλαὰ καὶ ἐν
em Essessual, 29 e em Balaá, e em

Βοασὸμ καὶ ἐν Θουλάδ 30 καὶ ἐν
Boasom, e em Tulade, 30 e em

[Βαθουήλ](#) καὶ ἐν Ἑρμὰ καὶ ἐν
Batuel, e em Herma, e em

Σικελὰγ 31 καὶ ἐν Βαιθμαριμῶθ καὶ
Sicelegue, 31 e em Bait-Marimote, e

Ἑμισουσεωσὶν καὶ [οἶκον](#)
Hemisusésim e casa

Βαρουσεωρίμ αὗται αἱ [πόλεις](#) αὐτῶν
de Baruseorim; estas as cidades deles

[ἕως βασιλέως Δαυίδ](#). 32 καὶ [ἐπαύλεις](#)
até rei David. 32 E vilas

αὐτῶν Αἰτὰν καὶ Ἠνρεμμὼν καὶ Θοκκὰν
deles Aitã, e Enremom, e Tocã

καὶ Αἰσάν, [πόλεις πέντε](#). 33 καὶ [πᾶσαι](#)
e Aisã, cinco cidades. 33 E todas

[ἐπαύλεις](#) αὐτῶν [κύκλω](#) τῶν [πόλεων](#)
vilas deles ao redor das cidades

τούτων [ἕως Βάαλ](#) αὕτη ἡ κατάσχεσις
essas até Baal; esta a possessão

αὐτῶν καὶ ὁ καταλοχισμὸς αὐτῶν
deles e o registro deles.

34 καὶ Μοσωβὰβ καὶ Ἰεμολὸχ καὶ
34 E Mosobabe, e Jemoloc, e

Ἰωσία [υἱὸς](#) Ἀμασία 35 καὶ [Ἰωήλ](#) καὶ
Josias, filho de Amasias, 35 e Joel e

οὗτος [υἱὸς](#) Ἀσαβία, [υἱὸς](#) Σαραία,
este filho de Asabias filho de Saraías,

[υἱὸς](#) Ἀσιήλ 36 καὶ Ἐλιωναΐ καὶ
filho de Asiel, 36 e Elionai, e

Ἰακαβὰ καὶ Ἰασουΐα καὶ Ἀσαΐα καὶ
Jacaba, e Jasuíá, e Asaías, e

Ἰεδιήλ καὶ [Ἰσμαήλ](#) καὶ [Βαναίας](#) 37 καὶ
Jediel, e Ismael e Banaías, 37 e

Ζουζὰ [υἱὸς](#) Σαφαΐ [υἱοῦ](#) Ἀλὼν
Zuza, filho de Safai, filho de Alom,

[υἱοῦ](#) Ἰεδιὰ [υἱοῦ](#) Σεμρι [υἱοῦ](#)
filho de Jedia, filho de Semri, filho

Σαμαίου. 38 οὗτοι οἱ [διελθόντες](#)
de Samaías. 38 Estes os que passaram

ἐν ὀνόμασιν [ἀρχόντων](#) ἐν ταῖς γενέσεσιν
em nomes dos líderes nas gerações

αὐτῶν καὶ ἐν [οἴκοις](#) [πατριῶν](#) αὐτῶν
deles; e nas casas de famílias deles,

[ἐπληθύνθησαν](#) εἰς [πλῆθος](#), 39 καὶ
multiplicaram-se a multidão. 39 E

[ἐπορεύθησαν](#) [ἕως](#) τοῦ [ἐλθεῖν](#)
foram conduzidos até do entrar

Γέραρα [ἕως](#) τῶν [ἀνατολῶν](#) τῆς Γαί
de Gerara, até dos lestes do [Gai](#),

τοῦ [ζητῆσαι](#) [νομάς](#) τοῖς [κτήνεσιν](#)
do buscar pastagens aos rebanhos

αὐτῶν 40 καὶ [εὗρον](#) [νομάς](#)
deles. 40 E encontraram pastagens

πλείονας καὶ ἀγαθὰς, καὶ ἡ γῆ
abundantes e boas, e a terra

πλατεῖα ἐναντίον αὐτῶν καὶ εἰρήνη καὶ
ampla diante deles, e paz e

ἡσυχία, ὅτι ἐκ τῶν υἱῶν Χὰμ
tranquilidade, que dos filhos de Cam
τῶν κατοικοῦντων ἐκεῖ ἔμπροσθεν. 41
dos que habitavam ali antes. 41

καὶ ἦλθοσαν οὗτοι οἱ γεγραμμένοι ἐπ’
E vieram estes, os registrados por

ὀνόματος ἐν ἡμέραις Ἐζεκίου
nome, nos dias de Ezequias,

βασιλέως Ἰούδα καὶ ἐπάταξαν τοὺς
rei de Judá, e destruíram as

οἴκους αὐτῶν καὶ τοὺς Μιναίους, οὓς
casas deles e os minaitas que

εὔροσαν ἐκεῖ, καὶ ἀναθεμάτισαν
encontraram ali, e anatematizaram

αὐτοὺς ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης καὶ
a eles até o dia este, e

ῥέκησαν ἀντ’ αὐτῶν, ὅτι νομαὶ
habitaram em lugar deles, que pastagens

τοῖς κτήνεσιν αὐτῶν ἐκεῖ. 42 καὶ
aos rebanhos deles ali. 42 E

ἐξ αὐτῶν ἀπὸ τῶν υἱῶν Συμεὼν
deles dos filhos de Simeão,

ἐπορεύθησαν εἰς ὄρος Σηὶρ ἄνδρες
foram conduzidos ao monte Seir homens

πεντακόσιοι, καὶ Φαλαεττία καὶ Νωαδία
quinhentos, e Falaetias, e Noadias,

καὶ Ραφαῖα καὶ Ὁζιήλ υἱοὶ Ἰεσὶ
e Rafaías e Oziel, filhos de Jesi,

ἄρχοντες αὐτῶν 43 καὶ ἐπάταξαν τοὺς
líderes deles, 43 e destruíram os

καταλοίπους τοὺς καταλειφθέντας τοῦ
remanescentes aos que escaparam do

Ἀμαλήκ καὶ κατόκησαν ἐκεῖ ἕως τῆς
Amaleque e habitaram ali até o

ἡμέρας ταύτης.

dia este.

